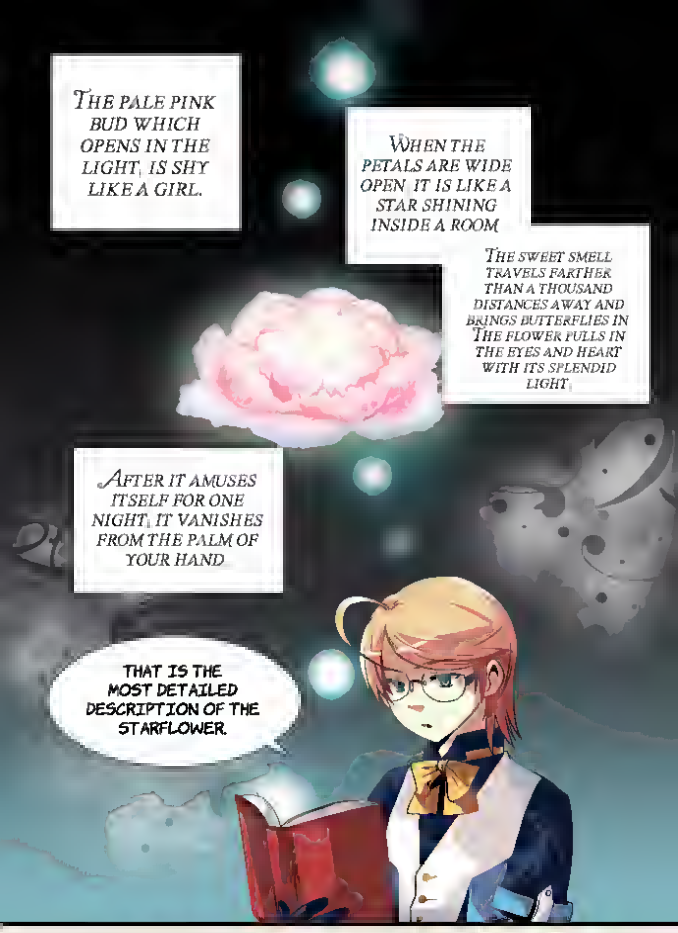
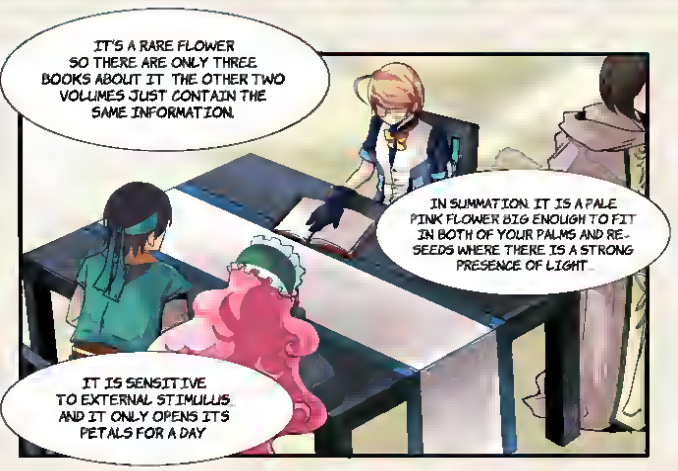
Gyon-Woo
&
Jik-Nyu
author/artist: Yuria
Raws: Naver
Translator: Jay
Proofreader: BluMesa
Cleaner: Mikaiah
Typesetter: ArisuLi
Quality Check: Mikaiah
Niflheim Scans

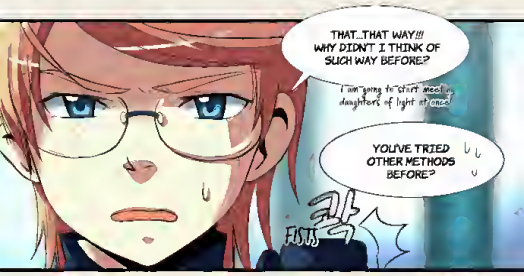

THE PALE PINK BUD WHICH OPENS IN THE LIGHT, IS SHY LIKE A GIRL.
WHEN THE PETALS ARE WIDE OPEN IT IS LIKE A STAR SHINING INSIDE A ROOM
THE SWEET SMELL TRAVELS FARTHER THAN A THOUSAND DISTANCES AWAY AND BRINGS BUTTERFLIES IN THE FLOWER FULLS IN THE EYES AND HEART WITH ITS SPLENDID LIGHT.
AFTER IT AMUSES ITSELF FOR ONE NIGHT, IT VANISHES FROM THE PALM OF YOUR HAND.
THAT IS THE MOST DETAILED DESCRIPTION OF THE STARFLOWER.

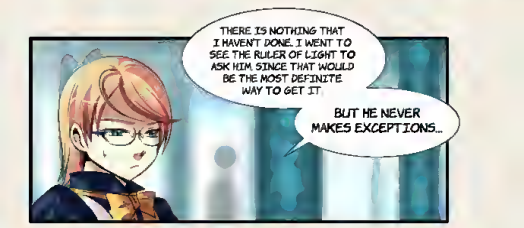

IT'S A RARE FLOWER SO THERE ARE ONLY THREE BOOKS ABOUT IT. THE OTHER TWO VOLUMES JUST CONTAIN THE SAME INFORMATION.
IN SUMMATION, IT IS A PALE PINK FLOWER BIG ENOUGH TO FIT IN BOTH OF YOUR PALMS AND RE-SEEDS WHERE THERE IS A STRONG PRESENCE OF LIGHT.
IT IS SENSITIVE TO EXTERNAL STIMULUS AND IT ONLY OPENS ITS PETALS FOR A DAY

WHAT IT MEANS BY BEING SENSITIVE TO EXTERNAL STIMULUS IS...

IF YOU EMBRACE IT TOO MUCH BECAUSE IT'S PRETTY IT'S GOING TO WILT INSTEAD
IT'S LIKE GIVING LOTS OF WATER TO A CACTUS

THAT'S WHY THE ONE I TOOK CARE OF WAS...
Did I hold it too much?
It's complete now you bastard!
YOU TOOK CARE OF IT? DID YOU'VE HAD A STARFLOWER BEFORE?
YES IT WILTED SOON THOUGH...
REALLY? THEN WHERE IS THE DRIED FLOWER?
THE ONE I HAD TURNED INTO ASHES BY THE KING OF FIRE....
THE SECOND ONE I HAD DRIED OUT AFTER BLOOMING AND CRUMBLED.
YOU'VE HAD TWO? AND SEEN ONE THAT'S BLOOMED?
AH. THE SECOND TIME, I WASN'T TAKING CARE OF IT...
I'M JEALOUS!!
Tears of Blood
IF SOMEONE SEES YOU THEY ARE GOING TO THINK THAT YOU RAISED SOMETHING GREAT AT YOUR HOME.
THEN, YOU SHOULD KNOW MORE ABOUT THIS THAN ME. SINCE YOU'VE HAD ONE BEFORE.
I'VE ONLY READ ABOUT IT ON PAPER SO I DONT ACTUALLY KNOW WHAT IT LOOKS LIKE.
Please show me a picture of it later
I WANT TO GET A NEW STARFLOWER BUT I DONT KNOW WHERE TO GET IT EXCEPT FROM THE GARDEN OF THE RULER OF LIGHT
THEN WHERE DID YOU GET THE STARFLOWER FROM IN THE FIRST PLACE?
MY WIFE IS THE DAUGHTER OF LIGHT SHE GIFTED THE FLOWER TO ME AFTER RECEIVING IT FROM THE RULER OF LIGHT
I'm bored This place is full of good students

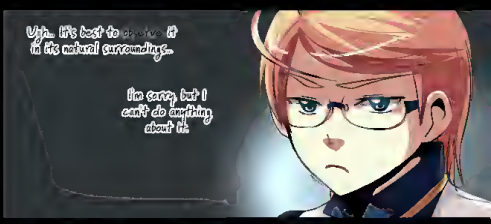

THAT...THAT WAY!!! WHY DIDN'T I THINK OF SUCH WAY BEFORE?
I am going to start meeting daughters of light at once!
YOU'VE TRIED OTHER METHODS BEFORE?
FISH


THERE IS NOTHING THAT I HAVENT DONE. I WENT TO SEE THE RULER OF LIGHT TO ASK HIM. SINCE THAT WOULD BE THE MOST DEFINITE WAY TO GET IT.
BUT HE NEVER MAKES EXCEPTIONS...

Where the Starflower Grows

EPISODE 27

I'M SORRY BUT MY PRIVATE GARDEN IS NOT A PLACE I CAN SHOW OUTSIDERS
IT IS A PLACE WHERE I REST WITHOUT SUPPRESSING MY POWERS. SO THERE ARE NATURAL BARRIERS OF LIGHT DUE TO MYINFLUENCE.
THE LIGHT INSIDE INDUCES HALLUCINATIONS SO YOU WOULDNT BE ABLE TO RESEARCH ANYTHING


Ugh... It's best to observe it in its natural surroundings...
I'm sorry, but I can't do anything about it.

THEN, COULD I HAVE ONE FLOWER FOR RESEARCH?
OR JUST SEE ONE BRIEFLY?

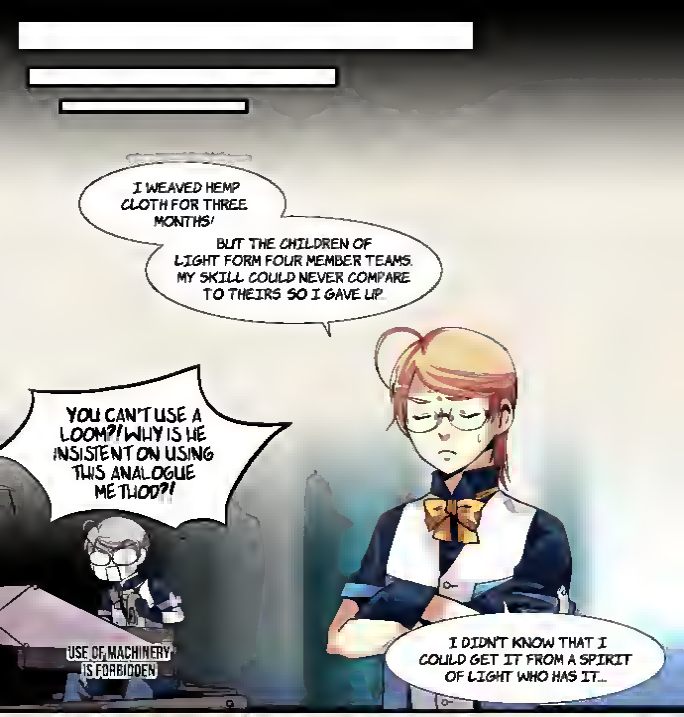
I CAN'T DO THAT. YOU'RE NOT THE ONLY PERSON WHO WANTS TO SEE A STARFLOWER.
STARFLOWERS ARE TOO SENSITIVE. DEAL WITH ALL THE PEOPLE THAT WANT TO SEE IT.
I VALUE YOUR THIRST FOR KNOWLEDGE, BUT I CAN'T MAKE AN EXCEPTION FOR YOU.
IF YOU REALLY WANT A STARFLOWER

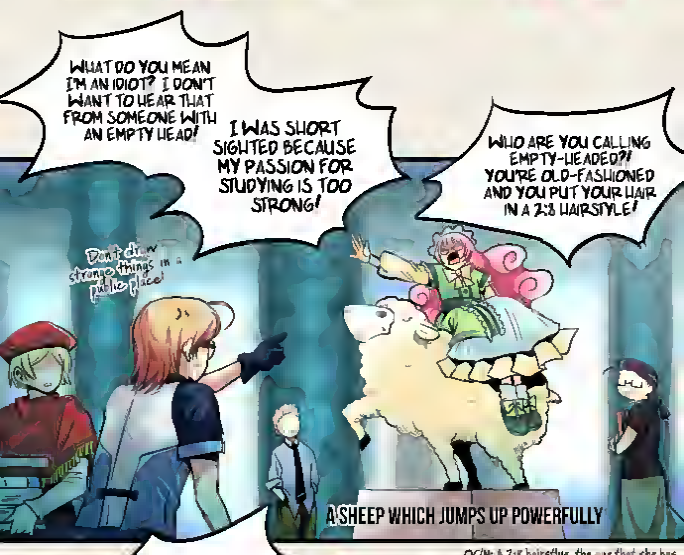
WEAVE HEMP CLOTH.

WHAT?

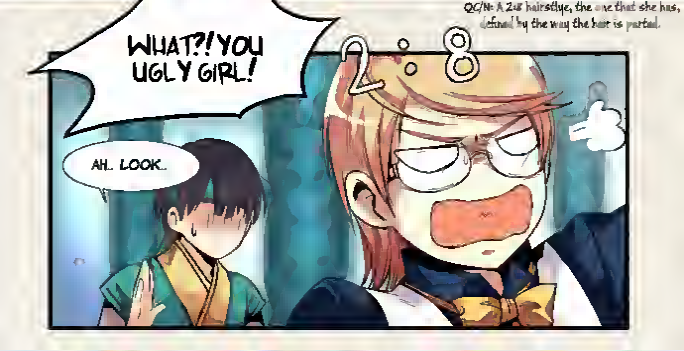
I'M GIVING STARFLOWERS TO THOSE WHO WEAVE EXCELLENT HEMP CLOTH. IF YOU WANT TO PARTICIPATE, I WILL ALLOW IT.
THAT DOESN'T MAKE ANY SENSE! I AM A SPIRIT OF WATER. THAT PUTS ME AT A DISADVANTAGE!

IF YOU DON'T LIKE THE RULES, THEN LEAVE.
I CAN'T CHANGE THE RULES TO FAVOR ONE PERSON.
QQ'N: Damn you, old man!


I WEAVED HEMP CLOTH FOR THREE MONTHS!
BUT THE CHILDREN OF LIGHT FORM FOUR MEMBER TEAMS. MY SKILL COULD NEVER COMPARE TO THEIRS SO I GAVE UP.
YOU CAN'T USE A LOOM?! WHY IS HE INSISTENT ON USING THIS ANALOGUE METHOD?!
USE OF MACHINERY IS FORBIDDEN
I DIDN'T KNOW THAT I COULD GET IT FROM A SPIRIT OF LIGHT WHO HAS IT...


WHAT DO YOU MEAN I'M AN IDIOT? I DON'T WANT TO HEAR THAT FROM SOMEONE WITH AN EMPTY HEAD!
I WAS SHORT SIGHTED BECAUSE MY PASSION FOR STUDYING IS TOO STRONG!
WHO ARE YOU CALLING EMPTY-HEADED?! YOU'RE OLD-FASHIONED AND YOU PUT YOUR HAIR IN A 2:8 HAIRSTYLE!
Don't draw strange things in a public place!
A SHEEP WHICH JUMPS UP POWERFULLY

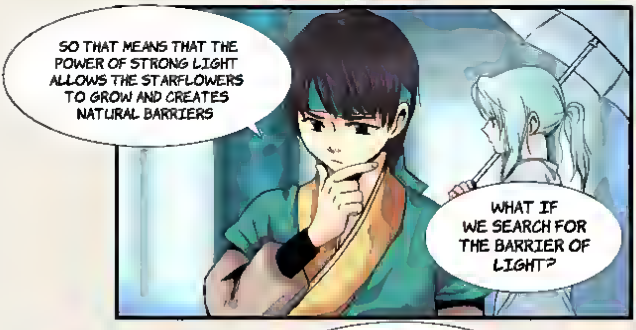
QC/N: A 2:8 hairstlye, the one that she has, defined by the way the hair is parted.

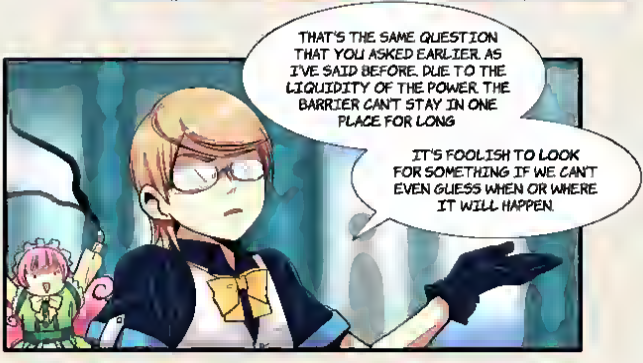


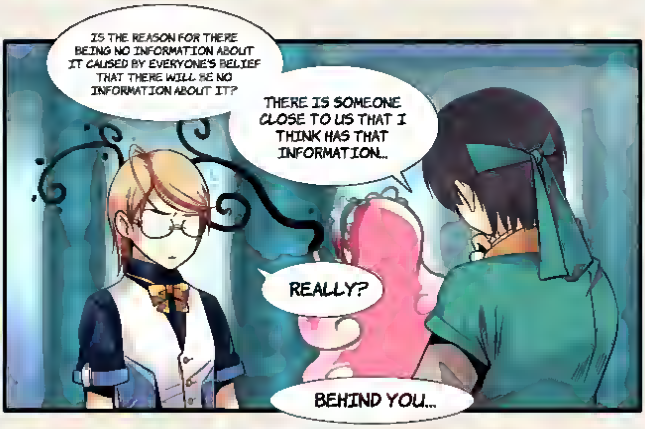
IS THERE ANY OTHER WAY TO GET A STARFLOWER OTHER THAN GETTING IT FROM A DAUGHTER OF LIGHT?
I'VE TRIED TO FIND SOMEWHERE ELSE ITD GROW BUT ONLY KNOWING IT GROWS GIVEN A LOT OF LIGHT ISNT VERY HELPFUL.
I CAME TO LIBRARY AGAIN TO SEARCH FOR MORE INFORMATION.
Back to square one
YOU SOUND CONCEITED BUT YOU HAVE A USELESS STUPID HAIRSTYLE.
SHOULD I BE LIKE YOU AND YOUR STUPID BIG STATUE?
COME TO THINK OF IT, LOKI. CAN YOU MAKE A DOOR WHICH CONNECTING SPACES LIKE THE QUEEN OF DARKNESS DOES?
OF COURSE I CAN DO IT. I AM TALENTED LIKE NONE OTHER.
THEN WHAT ABOUT THE GARDEN OF THE RULER OF LIGHT?
I CAN'T DO IT THERE. DO YOU THINK THE BARRIER OF LIGHT IS A JOKE?
TO OPEN UP A SPACE, I HAVE TO CALCULATE THE COORDINATES ACCURATELY BUT THE POWER OF LIGHT OBSTRUCTS ME FROM DOING IT.
IF I COULD DO IT I WOULD HAVE DONE IT ALREADY.

YOU ARE INDEED USELESS YOUR ONLY TALENT MUST BE TROUBLE MAKING JUST LIKE YOUR NAME SUGGESTS
AH..
Loki A trickster God in Norse Europe mythology
WHY?! WHAT IS WRONG WITH MY NAME?! MY SISTER NAMED ME LIKE THIS TO PLAY A JOKE ON HEAVEN AND MAKE IT MORE INTERESTING.
WHAT IS SO DISTINGUISHED ABOUT YOUR NAME?
UGH!!
Oh no!! I dug my own grave
COME TO THINK OF IT WE HAVEN'T EXCHANGED OUR NAMES YET. I AM CALLED GYON-WOO. SHE IS AS YOU KNOW..
I AM LADY LOKI.
M MY NAME IS LOUIS ALFRED THE THIRD..
MR. TWOTOEIGHT I READ YOUR THESIS IT WAS REALLY INTERESTING RESEARCH!

...
HAHA. GREAT!!! IT'S JUST YOU!
That bastard! He must be unconfirmed about me.
REAL NAME: TWOTOEIGHT
TWOTOEIGHT. DON'T ACT SO DISAPPOINTED! I'M JEALOUS OF YOU FOR HAVING A NAME THAT COULD MAKE THE WORLD HAPPY.
WHEN I SEE HIM OVER THERE LAUGHING SO HARD THAT HE CAN'T BREATHE, IT DOESN'T MAKE ME FEEL ANY BETTER.
HAHAHA
HURTS
UGH MY STOMACH
Of course I refuse. How it to be my name
I'M SORRY I'VE BEEN DEPRESSED EVER SINCE JIK-NYU LEFT. AND I NEEDED A GOOD LAUGH.
GOOD FOR YOU. IT STILL DOESN'T MAKE ME FEEL ANY BETTER.
IT'S STRANGE. I'M SEPARATED FROM THE WOMAN I LOVE, AND I CAN STILL LAUGH LIKE THIS.
IT GIVES ME STRENGTH.
WHEN I THINK ABOUT IT THE STARFLOWER I MEAN.
IF IT GROWS WHERE THERE IS STRONG LIGHT. THEN SHOULDN'T WE RESEARCH A PLACE WHERE THE LIGHT IS STRONG?
HE HAS ALWAYS BEEN SIMPLE, EVEN NOW.
IT'S... THE POWER DOESN'T JUST STAY IN ONE PLACE. IT CIRCULATES AROUND.
SO IT'S RARE FOR A STRONG POWER TO REMAIN IN ONE PLACE. AND IF THERE IS SUCH A PLACE, THERE IS NO INFORMATION ABOUT IT.
It's like a typhoon.
Did you think we hadn't thought of that already?
SO THE REASON WHY STARFLOWERS GROW IN THE GARDEN OF THE RULER OF LIGHT IS BECAUSE HE ALWAYS OPENS THE POWER OF LIGHT INSIDE IT.


SO THAT MEANS THAT THE POWER OF STRONG LIGHT ALLOWS THE STARFLOWERS TO GROW AND CREATES NATURAL BARRIERS
WHAT IF WE SEARCH FOR THE BARRIER OF LIGHT?

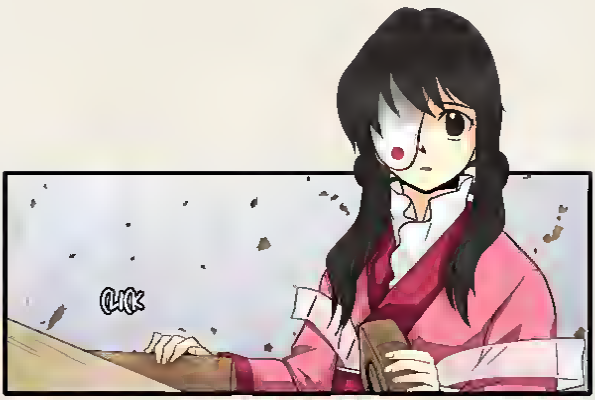

THAT'S THE SAME QUESTION THAT YOU ASKED EARLIER. AS I'VE SAID BEFORE, DUE TO THE LIQUIDITY OF THE POWER, THE BARRIER CAN'T STAY IN ONE PLACE FOR LONG
IT'S FOOLISH TO LOOK FOR SOMETHING IF WE CAN'T EVEN GUESS WHEN OR WHERE IT WILL HAPPEN.

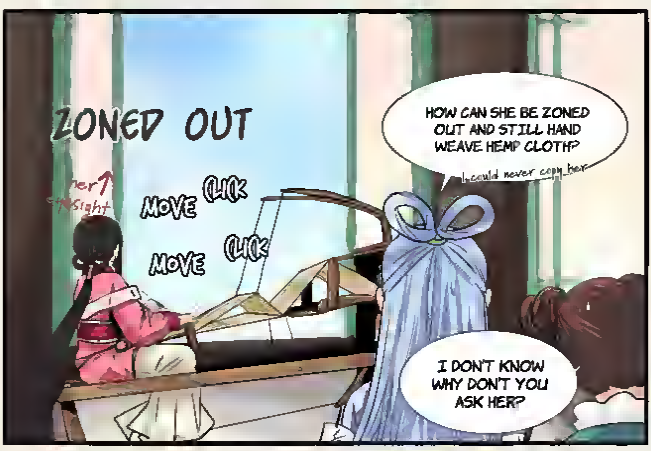

IS THE REASON FOR THERE BEING NO INFORMATION ABOUT IT CAUSED BY EVERYONE'S BELIEF THAT THERE WILL BE NO INFORMATION ABOUT IT?
THERE IS SOMEONE CLOSE TO US THAT I THINK HAS THAT INFORMATION...
REALLY?
BEHIND YOU...

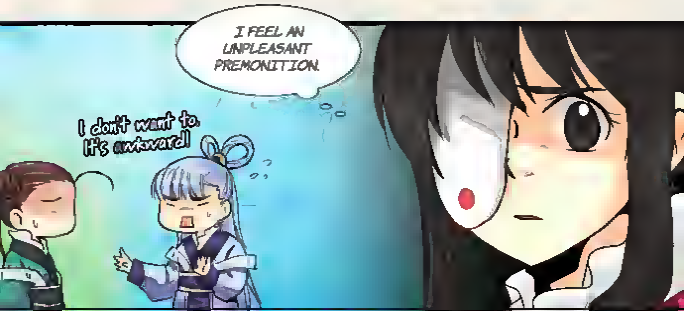
DON'T WE HAVE A FANTASTIC INFORMANT?

UH? UH? HUH?

ME?


CLICK


ZONED OUT
MOVE
CLICK
MOVE
CLICK
HOW CAN SHE BE ZONED OUT AND STILL HAND WEAVE HEMP CLOTH?
I could never copy her
I DON'T KNOW WHY DON'T YOU ASK HER?


I FEEL AN UNPLEASANT PREMONITION.
I don't want to. It's awkward!

http://blog.naver.com/kumaoa

THEATRE OF TWOTOEIGHT'S TRUTH

The first thing a sibling does after getting them from the Spirit Tree, is to name them.

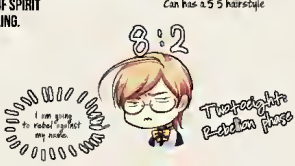
ONLY THE SIBLING WHO NAMED YOU CAN CHANGE YOUR NAME.

WHEN I FIRST SAW YOU YOU LOOKED LIKE THIS YOUR HAIR WAS PARTED BEAUTIFULLY AND LAID OVER YOUR HEAD POWERFULLY.
THAT'S WHY I NAMED YOU WITH A STRONG AND ASSERTIVE NAME.
SISTER... WERE YOU PERHAPS..

Q&N: Sems like hairstyles are based on parts in S. Korea. Her's is 1:9.

T/N: The Guy on the Pringles Can has a 5:5 hairstyle

SOMETIMES THEY PICK A DIFFERENT TYPE OF SPIRIT AS THEIR SIBLING.



Recruiting
TRANSLATORS
PROOFREADERS
CLEANERS
TYPESETTERS
NIELHEIMSCANS@GMAIL.COM
AD BY: ARISULI / REBORN _